



***If You Are  
A Farm Worker***

YOUR WAGE RECORD  
BOOK AND GUIDE TO  
SOCIAL SECURITY

***Si usted es un trabajador  
agricola***

LIBRO DE REGISTRO DE  
SALARIO Y GUIA DE  
SEGURO SOCIAL



The Spanish version of this booklet  
begins on page 10.

El texto en español comienza en  
la página 10.

## WHAT IS THIS BOOKLET FOR?

---

This booklet tells you:

- **How** Social Security can help you and your family;
- **The importance** of your Social Security number;
- **How** your boss reports your earnings; and
- **How** to make sure your earnings are reported correctly.

There is room in the back of this booklet for you to write down where and when you work and how much you get paid. You may need this information later.

Since this is your record booklet, fill in the blanks below:

---

YOUR NAME

---

ADDRESS

---

SOCIAL SECURITY NUMBER

Social Security's  
Internet Website: [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov)  
Toll-Free Number: **1-800-772-1213**  
TTY Number: **1-800-325-0778**



## HOW SOCIAL SECURITY HELPS

---

Social Security helps people of all ages, including children.

It can pay monthly checks to you and your family in case of:

**Disability** – If you get sick or hurt and can't work for a year or more.

**Death** – If you should die.

**Retirement** – When you retire (as early as age 62).

**Medicare** will help pay your medical bills when you are 65 or have been getting disability payments for 2 years.

**Supplemental Security Income (SSI)** is another program run by Social Security. It pays checks to people who don't have much money if they are 65 or older or if they are any age and have a disability.

## YOUR SOCIAL SECURITY CARD

---

Your Social Security card is very important. You will keep the same number all your life. Here are a few reminders:

- Make sure the name and number you use at work are the same as the name and number shown on your card.

- Keep your card in a safe place. Do not carry it in your wallet or purse.
- Never give your card to anyone else to use, and never use anyone else's card.
- Each family member who works has to have his or her own Social Security number and card.
- Children must also have a Social Security number if you claim them as dependents on your tax return. They also need a number for certain types of medical help and public assistance.

If you need a card for yourself or your child, or if you lost a card, you can apply for a new one free at any Social Security office. You can also call the free telephone number, **1-800-772-1213**, or apply at *www.ssa.gov* on the Internet.

## HOW SOCIAL SECURITY WORKS

---

You earn the right to receive Social Security checks by working and paying taxes. Each time you work and pay your Social Security taxes, you earn Social Security “credits”. Then, when you retire or if you become disabled, you and your family can receive Social Security checks. Your family can receive checks, too, if you die.

A disability can be any condition that prevents you from working for one year or ends in death, including renal failure.

Most people earn 4 “credits” for each year they work. The number of credits you need to get Social Security checks depends on your age and the type of checks you will receive. The most you will need are 40 credits, or 10 years of work, to get Social Security checks. The least you will need are 6 credits, if you become disabled or die when you are young.

You must be a citizen or legal resident of the United States to receive Social Security checks, and in some cases, your family members must be, too.

## **YOUR BOSS MUST REPORT YOUR EARNINGS TO SOCIAL SECURITY**

---

Your boss must report how much he or she paid you to Social Security so you can get credits for your work. You do not have to report your own earnings to Social Security and your boss cannot tell you to do this.

Your “boss” could be either the crew leader or the farmer. In most cases, your boss is the person who pays you.

Your boss must make a separate report for every person in the family that works. Your boss cannot combine your earnings with those of someone else in your family.

To get your Social Security credits, your boss must also:

- Take Social Security taxes from your pay and send them to the Internal Revenue Service; and
- Take the same amount of Social Security taxes from his or her own money and send them to the Internal Revenue Service.

Social Security keeps a record of all your earnings. The more money you make and the more taxes you and your boss pay, the more you will receive in your Social Security checks in the future.

## WHEN YOUR BOSS MUST REPORT YOUR EARNINGS

---

Your boss must report your earnings after the year ends if:

- He or she pays you \$150 or more in the year; or
- You make less than \$150 but your boss pays you and other farm workers a total of \$2,500 or more for the year.

## WHAT YOUR BOSS MUST GIVE YOU

---

Each time your boss pays you, he or she must give you a written statement showing when you worked and how much you were paid. The written statement will usually be a pay stub. It is a good idea to keep these pay stubs in a safe place. They can serve as proof of what you earned in case of any question later.

Your boss also must give you a W-2 form after the end of the year. A W-2 form is called a *Wage and Tax Withholding Statement*. It shows how much your boss paid you and how much your boss took out of your pay for Social Security and other taxes for the whole year. Your boss has to give you a W-2 form by January 31 each year showing how much you earned the year before.

Many bosses send you the W-2 form in the mail. Make sure your boss has your address.

If your job does not last all year, ask your boss for the W-2 form when the job ends instead of waiting until January 31 of the next year. This is important if you move a lot or have trouble getting your mail.

## HOW DO I KNOW IF MY BOSS IS DEDUCTING SOCIAL SECURITY IN THE CORRECT AMOUNT?

---

You can check the written statement your boss gives you every time you get paid. It should show how much was deducted from your pay for Social Security. Sometimes the Social Security deduction is listed as “FICA.” The amount deducted should be equal to 7.65% of your earnings.

When you get your W-2 form, it should show the amount deducted for Social Security in the box that says, “Social Security tax withheld.”

## HOW CAN I FIND OUT IF MY EARNINGS ARE REPORTED CORRECTLY TO SOCIAL SECURITY?

---

The best way to make sure that your boss is reporting your earnings correctly and you are getting your credits is by checking your *Social Security Statement*. Everyone who is at least 25 years old and has worked and paid some taxes to Social Security gets a *Statement* in the mail every year, except people who already get Social Security checks.

The *Statement* shows how much you have earned each year. It also shows how many “credits” you have so far. It tells you how much

money you and your family may get in your Social Security checks in the future.

If you get a *Statement* in English and prefer one in Spanish, call Social Security and ask for a Spanish *Statement*.

You should receive your *Statement* every year about 3 months before your birthday. If your birthday passes and you haven't received your *Statement*, call Social Security and ask for one. Let them know if you want a *Statement* in English or in Spanish.

If you are under 25 years of age, you will not receive a *Statement* automatically. However, you can ask for one each year by calling Social Security. Be sure to tell them if you want a *Statement* in Spanish or in English.

## WHAT TO DO WHEN YOU GET YOUR STATEMENT

---

When you receive your *Statement*, check it carefully. The amounts shown on it should be the same as the amounts you have on your W-2 forms. If you find a difference, call Social Security. When you call, have your W-2 forms or any other proof of how much you made handy. This could be anything written your boss has given you showing how much you earned. It could also be the notes you have in the back of this

booklet. If your Social Security record is wrong, it will be corrected.

## KEEPING WAGE RECORDS

---

You can use the pages at the back of this booklet to keep your own record of where you work, when you work, who you work for and how much you get paid. If you write this down, you will always have proof of what you earned. Be sure each person in your family keeps their own work record.

## IF YOU HAVE QUESTIONS

---

If you have questions, you can call Social Security free at **1-800-772-1213**. If you have a computer, you can find information about Social Security at *www.ssa.gov* on the Internet. You can also visit your local Social Security office.

## ¿CUAL ES EL PROPOSITO DE ESTE FOLLETO?

---

El propósito de este folleto es explicarle:

- **Cómo** el Seguro Social puede ayudar a usted y su familia;
- **La importancia** de su número de Seguro Social;
- **Cómo** sus patronos deben informar sus salarios; y
- **Cómo** asegurarse que sus salarios se informan correctamente.

Hay espacio en las páginas al final de este folleto. Usted lo debe usar para apuntar dónde y cuándo trabaja, el nombre de su patrono y cuánto le paga. Puede ser que usted necesite esta información más tarde.

Ya que este es su folleto de registro, llene los blancos abajo.

---

SU NOMBRE

---

DIRECCION

---

NUMERO DE SEGURO SOCIAL

Dirección del Internet: [www.ssa.gov/espanol](http://www.ssa.gov/espanol)  
Número de Teléfono Gratis  
de Seguro Social **1-800-772-1213**  
TTY: 1-800-325-0778

## COMO EL SEGURO SOCIAL LE AYUDA

---

**El Seguro Social** ayuda a personas de todas las edades, incluyendo niños.

Puede pagar cheques mensuales a usted y a su familia en caso de:

**Incapacidad** — Si usted se enferma o lesiona y no puede trabajar por un año o más.

**Muerte** — Si usted muere.

**Jubilación** — Cuando usted se jubile (que puede ser a los 62 años en adelante).

**Medicare** le ayudará a pagar sus cuentas médicas cuando cumpla la edad de 65 o haya estado recibiendo cheques de incapacidad por 2 años.

La **Seguridad De Ingreso Suplementario (SSI)** también es administrada por el Seguro Social. Paga cheques a personas con poco dinero si tienen 65 años o más o si sufren de una incapacidad.

## SU TARJETA DE SEGURO SOCIAL

---

Su tarjeta de Seguro Social es muy importante. Usted tendrá el mismo número toda su vida. Hay cosas que debe recordar:

- Asegúrese de que el nombre y número que usa en el trabajo y el nombre y número que aparecen en su tarjeta de Seguro Social sean exactamente iguales.

- Asegúrese de guardar su tarjeta en un lugar seguro. No la lleve en su cartera.
- Nunca deje que otra persona use su tarjeta o número de Seguro Social. No use la tarjeta ni el número de otra persona tampoco.
- Cada miembro de la familia que trabaja debe tener su propio número y tarjeta de Seguro Social.
- Los niños deben tener un número de Seguro Social para que usted los pueda apuntar como sus dependientes en su declaración de impuestos. También, los niños pueden necesitar un número para poder recibir ciertos servicios médicos y asistencia pública.

Si necesita un número para usted o un hijo, o si ha perdido una tarjeta, puede solicitarlos en su oficina de Seguro Social más cercana. Si prefiere, puede llamar a nuestro número de teléfono gratis, **1-800-772-1213** o solicitar en [www.ssa.gov/espanol](http://www.ssa.gov/espanol) en el Internet.

## COMO FUNCIONA EL SEGURO SOCIAL

---

Usted gana el derecho de recibir cheques de Seguro Social cuando trabaja y paga impuestos. Cada vez que usted trabaja y paga los impuestos de

Seguro Social, gana “créditos” de Seguro Social. Luego, cuando se jubile o si se incapacita, usted puede recibir cheques de Seguro Social. Su familia también puede recibir cheques de Seguro Social si usted muere.

Una incapacidad es cualquier condición que le impide trabajar por un año o termina en muerte, incluyendo fallo renal.

La mayoría de las personas ganan 4 créditos por cada año que trabajan. El número de créditos que usted necesita para recibir cheques de Seguro Social depende de su edad y el tipo de cheques que recibirá. El máximo número de créditos que necesita para recibir cheques de Seguro Social es 40, o sea, 10 años de trabajo. El mínimo número de créditos que necesita es 6, si se incapacita o muere joven.

Usted debe ser ciudadano de los Estados Unidos o un extranjero admitido legalmente para recibir cheques de Seguro Social. En algunos casos, su cónyuge e hijos deben ser ciudadanos o extranjeros legalmente admitidos también.

## SU PATRONO DEBE INFORMAR SUS SALARIOS

---

Su patrono debe informar sus salarios al Seguro Social para que usted pueda recibir créditos para su trabajo. Usted no tiene que informar sus

salarios al Seguro Social y su patrono no puede pedirle que lo haga.

Su jefe debe hacer un informe aparte para cada persona en su familia que trabaja. Su jefe no puede combinar sus sueldos con los de otra persona en su familia.

Para que usted reciba sus créditos de Seguro Social, su patrono también debe:

- Descontar los impuestos de Seguro Social de su salario y pagarlos al Servicio de Rentas Internas Federales; y
- Pagar la misma cantidad en impuestos de su propio dinero al Servicio de Rentas Internas.

El Seguro Social mantiene un registro de todos sus salarios. Cuanto más usted gana y paga de impuestos de Seguro Social, más recibirá en beneficios en el futuro.

## CUANDO SU PATRONO DEBE INFORMAR SUS SALARIOS

---

Su patrono debe informar sus salarios después que termine el año si:

- le pagó a usted \$150 o más en el año, o
- usted gana menos de \$150, pero su patrono les paga a usted y a otros trabajadores agrícolas un total de \$2,500 o más en el año.

*NOTA:* Su “patrono” puede ser el jefe de cuadrilla o el agricultor. En la mayoría de los casos, su patrono es la persona que le paga.

## LO QUE SU PATRONO DEBE DARLE

---

Cada vez que su patrono le paga, debe entregarle a usted un talonario de cheques u otro documento por escrito que muestra cuánto le pagó y por cuáles días. Usted debe guardar estos documentos en un lugar seguro. Pueden servir de prueba de lo que ganó, en caso de cualquier duda en el futuro.

Además, su patrono debe darle un formulario “W-2” después de finalizar el año. El formulario “W-2” se llama el “Comprobante de ingresos y retención de impuestos”. El mismo muestra cuánto su patrono le pagó y qué cantidad de impuestos de Seguro Social retuvo de su salario durante todo el año. Su patrono debe darle su formulario “W-2” antes del 31 de enero de cada año mostrando cuánto ganó durante el año anterior.

Muchos patronos le envían el formulario “W-2” por correo. Asegúrese que su patrono tiene su dirección postal. Si su trabajo no dura todo el año, pida a su patrono el formulario “W-2” cuando termine el trabajo, en vez de esperar hasta el 31 de

enero del próximo año. Esto es importante si se muda frecuentemente o tiene problemas para recibir la correspondencia.

## ¿COMO SABRE SI MI JEFE ESTA SACANDO LOS IMPUESTOS DE SEGURO SOCIAL EN LA CANTIDAD CORRECTA?

---

Usted puede averiguar con el documento por escrito que su jefe le da cada vez que cobra su sueldo. El mismo debe mostrar cuánto dinero se retuvo para Seguro Social. A veces, esta deducción aparece como “FICA”. La cantidad deducida debe equivaler a un 7.65% de su sueldo.

Cuando usted recibe su formulario W-2, el mismo debe mostrar la cantidad retenida de Seguro Social en la encasillada “Impuestos de Seguro Social Retenidos”.

## COMO TENER LA CERTEZA DE QUE RECIBE TODOS SUS CREDITOS DE SEGURO SOCIAL

---

La mejor manera de asegurarse de que sus patronos han informado todos sus salarios correctamente es a través de su *Declaración de Seguro Social*. Todo el mundo que tiene por lo menos 25 años de edad y ha pagado algún impuesto de Seguro Social recibe una *Declaración* por correo todos los años, excepto las personas que ya reciben cheques de Seguro Social.

La *Declaración* muestra los salarios que usted ha ganado cada año. También muestra la cantidad de créditos que tiene acumulado. Le ofrece un cálculo de los beneficios que usted y su familia pueden recibir en el futuro.

Si recibe una *Declaración* en inglés y la prefiere en español, llame al Seguro Social y pida una *Declaración* en español.

Usted debe recibir su *Declaración* cada año aproximadamente 3 meses antes de su cumpleaños. Si pasa la fecha de su cumpleaños y no ha recibido su *Declaración*, llame al Seguro Social y pida una. Déjenos saber si quiere una *Declaración* en inglés o en español.

Si usted es menor de 25 años de edad, no recibirá una *Declaración* automáticamente. Sin embargo, la puede pedir anualmente llamando al Seguro Social. Asegúrese de indicar si la desea en inglés o en español.

## LO QUE DEBE HACER CUANDO RECIBA SU DECLARACION

---

Cuando usted reciba su *Declaración*, debe leerla cuidadosamente. Los salarios que aparecen en la *Declaración* deben estar de acuerdo con los que muestran sus formularios W-2. Si usted encuentra

una diferencia, llame al Seguro Social. Tenga a mano sus formularios W-2 o cualquier otra prueba que usted tenga de la cantidad de salarios que ha ganado. Esto podría ser cualquier talonario que su patrono le haya dado o las notas que usted haya escrito al final de este folleto. Si hay un error en su registro de Seguro Social, será corregido.

## COMO MANTENER UN REGISTRO DE SUS SALARIOS

---

A continuación encontrará hojas que usted puede usar para mantener un registro de su trabajo. Usted debe escribir los días que trabaja, cuántas horas trabaja, los salarios que le pagan y el nombre de cada patrono. De esa manera, siempre tendrá prueba de su trabajo en caso de cualquier duda en el futuro. Cada persona en su familia debe llevar un registro de su propio trabajo.

## SI USTED TIENE PREGUNTAS

---

Si usted tiene preguntas, puede llamar al Seguro Social gratis al **1-800-772-1213**. Puede encontrar información en [www.ssa.gov/espanol](http://www.ssa.gov/espanol) en el Internet. También puede visitar cualquier oficina de Seguro Social.

Si usted necesita un intérprete, le proveeremos uno gratis. Por favor, llame de antemano para hacer una cita.









































Printed on recycled paper